Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 227

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 227 Bern, Samstag 28. September 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, samedi 28 septembre 1946 **No 227**

Redaktion und Administration: Effingarstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 117051—117111.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921. ACF concernant la modification du tarif douanier du 8 juin 1921. DCF che modifica la tariffa doganale dell'8 giugno 1921.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232) (VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1003)

Gemeinschuldnerin: AG. für Finanz- und Liegenschaftsvermittlung, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern.
Datum der Eröffnung: 6. September 1946.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 18. Oktober 1946.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1004)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des
Bernheim Louis,
gewesener Viehhändler, Ulmenstrasse 4, Luzern.
Datum der Liquidationseröffnung: 18. September 1946.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Oktober 1946, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Frohburg», Frohburgstrasse 5, Luzern.
Eingabefrist: bis 28. Oktober 1946.
NB. Von denjenigen Gläubigern, die bis zum 3. Oktober 1946 gegen eine sofortige Verwertung der Viehware, Scheuneinventars und des Kassaschrankes nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie derselben zustimmen.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée tante par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1012)

Gemeinschuldner: Tobler Oskar, geboren 1915, von Herisau, Kt. Appenzell A.-Rh., Vertreter, wohnhaft Soldanellastr. 6, Zürich 9.
Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1946.
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 12. September 1946.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Oktober 1946 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachhezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1005)

Ueber die Maxima AG., Seehofstrasse 5, Luzern, ist durch Erkenntnis des Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt vom 16. August 1946 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 25. September 1946 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Oktober 1946 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Für den Fall, dass der verlangte Vorschuss nicht ausreichen sollte, wird das Nachforderungsrecht für weitere Vorschüsse vorbehalten (BGE. 64 III 38).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(LP. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (996[1])

Im Konkurse über die Firma Holzkunst GmbH., Brunngasse, Männedorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 5. Oktober 1946 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1013)

Im Konkurse über Gisi-Kull Walter, Neuensteinerstrasse 17, Inhaber der Firma «Walter Gisi», Handel und Reparaturen mit Radio- und elektrotechnischen Apparaten, Leonhardsgraben 50 in Basel, liegen das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1014)

Gemeinschuldnerin: Steiner & Cie. A., Kommanditgesellschaft, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Reinacherstrasse 92, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1008)

Gemeinschuldner: Angstmann Ernst, Handelsmann und Wirt «Zum Rosengarten», in Mellingen.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 8. Oktober 1946, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet werden.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Artikel 260 SchKG. sind bis 8. Oktober 1946, bei Vermeidung des Ausschlusses, an das Konkursamt Baden zu stellen.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (1009)

Failli: Bernath Willy-René, fabrication et réparation de carrosserie automobile, serrurerie d'art et de bâtiments, rue de la Boucherie 6, à La Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation de la faillite susindiquée est déposé à l'Office précité où il peut être consulté.
Les actions en contestation ou rectification doivent être introduites dans les dix jours à dater du 28 septembre 1946, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. St. Gallen *Konkursamt St.Gallen* (1006/7)

1. Keller E. & Co., Gold- und Politurleisten, Spiegel, Rahmen- und Portraits-Fabrik, Rosenheimstrasse 2, St. Gallen;
2. Verlassenschaft des van Moll Heinrich, Molkereibesitzer, Linsebühlstrasse 76, St. Gallen.

Das Verfahren in vorerwähnten Konkursen ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. September 1946 geschlossen worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1002)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Moosmann Hans, Holz- und Kohlenhandlung, Klettgauerstrasse 24, Neuhausen am Rheinfall.

Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Neuhausen Nr. 635: 7,05 a Hausplatz, Hofraum und Garten «uf der Zelg» mit Wohnhaus und Magazingebäude, Klettgauerstrasse 24 in Neuhausen, brandversichert total zu Fr. 39 200.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 43 550 einschliesslich Zugehör

Die Verwertung wird verlangt infolge Konkurs.

Steigerungstag: Dienstag, den 12. November 1946, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Konkursamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Schaffhausen, den 24. September 1946.

Konkursamt Schaffhausen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1011)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den von Wolfer Raetus Ingenieur, Steinhaldenstrasse 66, Zürich 2, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Paul C. Jaeggy, Bahnhofquai 15, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag festgesetzt auf Freitag, den 18. Oktober 1946, 15 Uhr, Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgebäudes, Badenerstr. 90, Zürich 4.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Schuldners werden auf diesen Termin eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteneinsicht bis 14. Oktober 1946 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 23. September 1946.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber i. V.: Hildebrandt.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Bern *Richteramt Saanen* (1015)

Schuldner: Würsten Arthur, Gonseth Anna, geborene Würsten, und Gonseth-Würsten Emil, Schuhhandlung, Gstaad.

Datum der Bestätigung: 23. September 1946.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Saanen, den 25. September 1946.

Der Gerichtspräsident von Saanen,
als erstinstanzliche Nachlassbehörde: W. Moor.

Notstundung — Sursis extraordinaire
(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1010)

Rückzug des Notstundungsgesuches

Gesuchsteller: Kaufmann Anton, Getreide- und Futtermittel-Import, Gerbergasse 3, Luzern.

Datum des Rückzuges: 19. September 1946.

NB.: Gleichzeitig wurde auch das Nachlasstundungsgesuch (Art. 293 SchKG.) zurückgezogen.

Luzern, den 24. September 1946.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
P. Segalini

Handelsregister - Registro di commercio - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement tous les samedis

Zürich — Zurich — Zurigo

23. September 1946.

Altersfürsorgefonds des Landwirtschaftlichen Vereins Stäfa, in Stäfa. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 23. Januar 1945 ein Stiftung. Ihr Zweck ist die Altersfürsorge für das im festen Monatslohn angestellte Personal der Firma «Landwirtschaftlicher Verein Stäfa», in Stäfa, soweit dieses nicht einer Pensionskasse angeschlossen werden kann. Die Organe der Stiftung sind der Stiftuugsrat von fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Präsident und Aktuar des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Präsident des Stiftungsrates ist Eduard Honegger, von Stäfa, und Aktuar des Stiftungsrates ist Eduard Kofel, von Niederweningen, beide in Stäfa. Domizil: Bureau des Landwirtschaftlichen Vereins Stäfa.

23. September 1946.

Personalfürsorge-Stiftung der City-Apotheke, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. August 1946 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «City-Apotheke Theophil v. Salis», in Zürich, bzw. deren Hinterbliebenen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Theophil von Salis, von Soglio und Castasegna, in Rüschlikon, Präsident, und Rodo von Salis, von Soglio und Castasegna, in La Tour-de-Peilz (Waadt), Mitglied des Stiftungsrates, führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte» in Zürich 1 (bei der Firma City-Apotheke Theophil v. Salis).

23. September 1946.

Fürsorgefonds der Firma M. Kleiner & Co., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 10. September 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt, aus den Erträgnissen des Stiftungsvermögens oder aus dem Stiftungsvermögen selbst den früheren, jetzigen oder künftigen Angestellten und Arbeitern der Firma «M. Kleiner & Co.», in Zürich, freiwillige Zuwendungen zu machen in den in der Stiftungsurkunde aufgeführten Fällen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Witwe Marcelle Kleiner, geborene Schmidlin, von und in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates, und Laurent Schmidlin-Lindt, von Richterswil, in Küsnacht (Zürich), Protokollführer des Stiftungsrates, führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dörflistrasse 45 in Zürich 11 (bei der Firma M. Kleiner & Co.).

23. September 1946.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. W. Hauenstein Söhne, Rafz/Zch., in Rafz. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 7. August 1946 eine Stiftung. Ihr Zweck ist, den durch Alter oder Krankheit oder Invalidität notleidenden Angestellten und Arbeitern der Firma «W. Hauenstein Söhne», in Rafz, im Todesfalle ihren Angehörigen, sofern sie bedürftig sind, Hilfe angedeihen zu lassen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern. Carl Hauenstein, von und in Rafz, Präsident, oder Robert Hauenstein, von und in Rafz, Vizepräsident, führt mit Werner Hagenbucher, von Winterthur, in Rafz, Verwalter und Aktuar des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: im Ausserdorf (bei der Firma W. Hauenstein Söhne).

24. September 1946.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Friedrich Bohnenberger, Verlag, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1943, Seite 1894). Der Stiftungsrat hat die Stiftungsurkunde am 15. Februar 1946 abgeändert. Dieser Abänderung hat die Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) am 23. August 1946 die Zustimmung erteilt. Zweck der Stiftung ist nun die Fürsorge für die Angestellten des Innen- und Aussendienstes und die Arbeiter der Firma «Friedrich Bohnenberger, Verlag», in Zürich, und deren Angehörigo gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Militärdienst und anderweitig unverschuldeter Notlage.

25. September 1946.

Pro Aero, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2507). Der Stiftungsrat hat am 29. Mai 1945 beschlossen, die Stiftungsstatuten abzuändern. Das Eidgenössische Departement des Innern hat als Aufsichtsbehörde mit Verfügung vom 26. September 1945 die Abänderung genehmigt. Die Organe der Stiftung sind nun der Stiftungsrat von mindestens 7 Mitgliedern, die Geschäftsstelle und die Kontrollstelle. Walo Gerber ist aus dem Stiftungsrat und aus der Stiftungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Hans Schilling. Der Stiftungsrat besteht nun aus Fritz Prisi, Präsident (bisher); Prof. Eduard Amstutz, von Sigriswil, in Zürich, Vizepräsident (neu); Sidney de Coulon (bisher 2. Vizepräsident); Dr. René Clavel, von Basel, in Kastelen, Gemeinde Augst (Basel-Land); Hans Baudi, von Oberwil bei Büren (Bern), in Bern, und Marcel Devaud, von Servio-les-Culleyes (Waadt), in Genf (letztere drei neu), weitere Mitglieder. Als Sekretär ist gewählt worden Adolf Gehriger, von Attiswil (Bern), in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates oder mit dem Sekretär.

25. September 1946.

Stiftungsfonds der Firma Franz Goldschmidt A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1943, Seite 685). Durch öffentlich beurkundete Erklärung des Stiftungsrates vom 28. Februar 1946 ist die Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Zürich) vom 15. März 1946 abgeändert worden. Die Schreibweise des Namens der Stiftung ist **Stiftungsfonds der Firma Franz Goldschmidt AG.** Zweck der Stiftung ist die Milderung der wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage für Arbeiter und Angestellte der Firma «Franz Goldschmidt A.-G.», in Zürich.

26. September 1946.

Ziegler & Cie. Fürsorge-Stiftung, in Winterthur (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1943, Seite 1558). Durch öffentlich beurkundete Erklärung der Mitglieder des Stiftungsrates vom 30. August 1946 ist die Stiftungsurkunde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Winterthur) vom 11. September 1946 abgeändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Ziegler & Cie. A.-G. Fürsorge-Stiftung.** Die Stiftung besteht zugunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma «Ziegler & Cie. A.-G.», in Winter-

thur. Sie bezweckt folgende Leistungen: a) Beiträge in Krankheitsfällen; b) Unterstützungen an alte oder invalid gewordene Angestellte und Arbeiter; c) Hilfeleistung in unversicherten Unglücks- und Notfällen an die Angestellten und Arbeiter selbst oder, bei deren Tod, an die Hinterlassenen. Alfred Oskar Ziegler und Daniel Ketterer sind aus dem Kuratorium ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind in das Kuratorium gewählt worden Willy Schuler, von Gottlieben, in Kreuzlingen, als Vorsitzender, und Oscar Hefti, von Leuggelbach, in Winterthur, als Protokollführer. Die Mitglieder des Kuratoriums führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

20. September 1946.

Fürsorgefonds der Holzschuhfabriken A. G. in Lotzwil, in Lotzwil (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1941, Seite 595). Diese Stiftung hat am 17. Juli 1946 ihre Stiftungsurkunde abgeändert. Der Regierungsrat des Kantons Bern als zuständige Aufsichtsbehörde hat diese Abänderung am 23. August 1946 genehmigt. Die Stiftung bezweckt, aus den Zinserträgnissen und dem Stiftungsvermögen Unterstützungen auszurichten: a) an die Angestellten und Arbeiter im Falle von Alter oder Invalidität des Arbeitnehmers selbst; b) an deu Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers; c) im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen.

Bureau Bern

24. September 1946.

Hilfsfonds der Unionsdruckerei Bern, in Bern, Stiftung. Unter diesem Namen hat die im Handelsregister von Bern eingetragene Genossenschaft «Unionsdruckerei Bern», in Bern, gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. August 1946 eine Stiftung errichtet. Ihr Zweck ist, die Leistungen der «Personalfürsorgestiftung der Unionsdruckerei Bern» zugunsten der ständigen Arbeiter und Angestellten der Stifterin in angemessener Weise zu ergänzen; in erster Linie durch Ausrichtuug von Zuschüssen an die ständigen Arbeiter und Angestellten der «Unionsdruckerei Bern» in Krankheitsfällen. Organe der Stiftung sind: Die Personalversammlung, umfassend sämtliche ständigen Arbeiter und Angestellten der «Unionsdruckerei Bern», soweit sie seit Jahresfrist in deren Dienst stehen; der Stiftungsrat, bestehend aus dem Direktor der «Unionsdruckerei Bern» als Präsidenten, und aus drei bis sieben vom Personal der «Unionsdruckerei Bern» gewählten Mitgliedern (Hauskommission); die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates zeichnet mit dem Vizepräsidenten oder mit dem Sekretär des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Präsident des Stiftungsrates ist Werner Burri, von Rapperswil (Bern), in Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten Fritz Sommer, von Sumiswald, und dem Sekretär, Gottfried Vautravers, von Romairon, beide in Bern. Domizil der Stiftung: Monbijoustrasse 61 (bei der Stifterfirma).

24. September 1946.

Stiftungsfonds der Firma Otto Walther, Handelsmüllerei, Wegmühle, Bolligen, Stiftung, in der Wegmühle, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2662). Durch öffentliche Urkunde vom 18. September 1946 wurde, mit Zustimmung des Gemeinderates von Bolligen vom 13. Mai 1946, als Aufsichtsbehörde, und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 3. Mai 1946, die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 22. Dezember 1941 abgeändert. Der Name der Stiftung lautet nunmehr: **Stiftungsfonds der Firma Otto Walther & Co., Handelsmüllerei, Wegmühle, Bolligen.** Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

25. September 1946.

Privat-Taubstummenanstalt für Mädchen, in Wabern, Gemeinde Köniz, Stiftung (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1939, Seite 1745). Oscar Roemer ist infolge Demission aus der Direktion ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Albert Kurz, von und in Bern. Am 29. März 1946 wurden die Statuten geändert und am 16. April 1946 vom Regierungsrat des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde genehmigt. Der Name lautet jetzt: **Taubstummen-Anstalt Wabern.** Zweck der Stiftung ist die Erziehung taubstummer, schwerhöriger und sprachgebrechlicher Kinder. Die Kinder sollen eine ihren Anlagen angemessene geistige und praktische Ausbildung erhalten und zu christlich-religiösen Menschen erzogen werden. Präsident, Vizepräsident, Kassier/Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Biel

24 septembre 1946.

Fonds de prévoyance de la Maison Th. Mæder à Bienne, à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 22 mai 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la maison «Th. Mæder», à Bienne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres, nommés par Théophile Mæder, à Bienne. Le conseil de fondation est composé de: Théophile Mæder, père, de Mühleberg, président; Théophile Mæder, fils de Mühleberg, secrétaire/caissier, et Otto Schneider, de Brügg; les trois à Bienne. Ils engagent la fondation par la signature collective à deux. Bureaux: Seegässli 14 (chez Th. Mæder).

24 septembre 1946.

Fonds de prévoyance de la Société anonyme Montres Octo S. A., à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 26 août 1946, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la maison «Montres Octo S. A.», à Bienne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres, nommés par Albert Etienne, seul administrateur de la maison fondatrice. Le conseil de fondation désigne l'organe de contrôle. La fondation est engagée par la seule signature de Albert Etienne, de Tramelan-Dessous, à Bienne, président. Bureaux: rue Molz 4 (Montres Octo S. A.).

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

16. September 1946.

Metrosa, in Sarnen, Stiftung (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1945, Seite 1199). Der Stiftungsrat hat unter dem Datum vom 14. September 1946 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde ergänzt. Die Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

20. September 1946.

Alterskasse für die früheren Arbeiter der Fabrik Sissach der Firma Rudolf Sarasin & Cie. Aktiengesellschaft, in Sissach (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1934, Seite 2409). Aus der Kommission ist Jakob Kaderli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in die Kommission der Stiftung gewählt Walter Jenny-Brodbeck, von Wenslingen, in Liestal. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

24. September 1946.

Theodor Breunlin-Stiftung, in Sissach (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 208). Theodor Breunlin-Appenzauser ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde ernannt Hans Tschan-Breunlin, von Känerkinden, in Sissach, als einziges Mitglied. Er zeichnet einzeln.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

26. September 1946.

Fürsorgefonds (für die Angestellten und Arbeiter) der Firma ESCOFIL, Schlaepfer, Eugster & Co. A.-G., in Bühler. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. September 1946 eine Stiftung gemäss Artikel 80 ff. ZGB. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «ESCOFIL, Schlaepfer, Eugster & Co. A.-G.», in Bühler. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Alfred Schlaepfer, von Herisau, in Teufen, welcher Einzelunterschrift führt. Domizil: auf dem Bureau der Firma «ESCOFIL, Schlaepfer, Eugster & Co. A.-G.».

Aargau — Argovie — Argovia

25. September 1946.

Pensionskasse des «Motor-Columbus» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, in Baden, Stiftung (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1943, Seite 1091). Fritz Muntwyler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde ernannt: Hermann Rüttimann, von Muri (Aargau), in Ennetbaden. Sämtliche Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

25. September 1946.

Wohlfahrtsfonds der Motor-Columbus A. G., in Baden, Stiftung (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1943, Seite 1091). Fritz Muntwyler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde ernannt: Hermann Rüttimann, von Muri (Aargau), in Ennetbaden. Alle Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

25. September 1946.

Personalfürsorgefonds Ernst Pauli, Bahnhofbuffet Aarau, in Aarau, Stiftung (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1944, Seite 510). Durch öffentliche Urkunde vom 30. Juli 1946 ist der Stiftungsakt vom 24. Februar 1944 abgeändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung Ernst Pauli, Bahnhofbuffet, Aarau.** Zweck der Stiftung ist, den Angestellten und Arbeitern beiderlei Geschlechts, die im Dienste der Firma «E. Pauli, Bahnhofbuffet Aarau», in Aarau, stehen oder gestanden haben, jedoch infolge einer unverschuldeten Notlage, insbesondere wegen vorgerückten Alters, Invalidität, Krankheit, Militärdienst oder Betriebseinschränkung, ihre Beschäftigung gänzlich oder teilweise haben aufgeben müssen, bzw. den bedürftigen Hinterbliebenen eines verstorbenen Dienstnehmers, einmalige oder periodisch wiederkehrende Zuwendungen zu machen. Organe sind der aus höchstens 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Mit Beschlüssen vom 24. Mai und 13. September 1946 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau der neuen Stiftungsurkunde die Genehmigung erteilt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

25 settembre 1946.

Fondazione assistenziale per gli operai delle Officine del Gottardo, con sede in Bodio (FUSC. del 30 settembre 1943, nº 228, pagina 2184). La fondazione notifica che il proprio consiglio, con risoluzione del 15 luglio 1946, ha modificato il proprio statuto e che l'autorità di sorveglianza, con decisione del 20 settembre 1946, ha approvato le modifiche. Queste non riguardano i terzi e non concernono quanto già pubblicato.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

20 septembre 1946.

Caisse de Pensions de la Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries Réunies et de la Société de la Tribune de Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 29 décembre 1945, page 3286). Georges Bridel, membre du comité, a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommée membre du conseil avec signature collective à deux avec une des personnes autorisées à signer: Pauline Balcet, d'Italie, à Lausanne.

23 septembre 1946.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Quendoz frères, à Lausanne, à Lausanne. Suivant acte authentique du 5 février 1946, il a été constitué, sous cette dénomination, une fondation ayant pour but de procurer au personnel de la maison « Quendoz frères » des allocations en capitaux ou en rentes par le moyen de contrats d'assurances de groupes conclus auprès de compagnies ou de caisses d'assurances. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 membres, nommés à raison de deux par la fondatrice et d'un par le personnel. Le comité de direction pourra désigner un office de contrôle. Le comité de direction est composé de: Henri Quendoz, de Cugnasco (Tessin), président; Ernest Quendoz, de Lausanne, et Lucie Buhlmann, de Guggisberg (Berne); tous à Lausanne; ils engagent la fondation en signant collectivement à deux. Bureau: rue Caroline 2 (chez Quendoz frères).

Genf — Genève — Ginevra

20 septembre 1946.

Ciné-journal suisse, à Genève, fondation (FOSC. du 11 février 1942, page 322). Le Dr Eugen Dietschi, de Olten (Soleure), à Bâle, a été nommé président du conseil, en remplacement d'Antoine Vodoz, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. Il engage la fondation en signant collectivement avec Edmond Moreau, délégué (inscrit).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

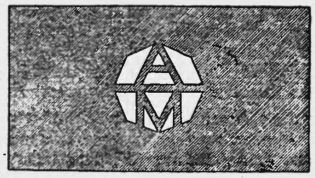
N° 117051. Date de dépôt: 23 août 1946, 18 h.
Colgemo Importation, Exportation (Colgemo Import, Export), rue du Commerce 2, **Genève** (Suisse). — Marque de commerce.

Huiles, pétrole, mazout et dérivés.

MASTER OIL

Nr. 117052. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1946, 17¼ Uhr.
Addressograph-Multigraph Corporation, Babbitt Road 1200, **Cleveland und Euclid Village** (Ohio, Ver. Staaten v. Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tinten und Farbbänder.



N° 117053. Date de dépôt: 8 juin 1946, 13 h.
A.D.C. Halford & Co., Limited, Holborn Viaduct 31, **Londres E.C. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Vins, spiritueux, liqueurs et des cordiaux.

Nr. 117054. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1946, 8 Uhr.
Werner Lüdi, Schönaustrasse 1, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gefüllte Biskuits.

Nr. 117055. Hinterlegungsdatum: 26. August 1946, 20 Uhr.
Feldmann, «Arido-Versandhaus», Oberer Graben 44, **St. Gallen** (Schweiz).
Handelsmarke.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte, wie Bodenwachs, Fleckenwasser, Fichtennadel-Balsam, Hautmilch, Eau de Cologne.

Nr. 117056. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1946, 19 Uhr.
Rumpf & Cie., Forchstrasse 307, **Zürich 8** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **61218,** der gleichnamigen Firma in Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1946 an.

Pomade gegen Schuppen.

N° 117057. Date de dépôt: 30 juillet 1946, 13 h.
Marius Mercier, chemin du Foyer 20, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique.

Vaporisateur.

JETLUX

N° 117058. Date de dépôt: 7 août 1946, 18 h.
J. Bernheim et Co., Timor Watch Co., rue Léopold-Robert 42, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits qui ne sont ni en plaqué ou doublé or, ni en imitation or ou dorés, savoir: montres, parties de montres et étuis.

TIMOR
J. BERNHEIM & CO
LA CHAUX-DE-FONDS

Nr. 117059. Hinterlegungsdatum: 13. August 1946, 16½ Uhr.
Brügger-von Tobel & Cie., Seilerstrasse 21, **Bern** (Schweiz).
Produktionsmarke.

Wein von Sion aus dem Rebberg «Métralie de Clavoz».

Farbenausführung: rot, schwarz, blau, braun, gelb, grün.

Nr. 117060. Hinterlegungsdatum: 24. August 1946, 20 Uhr.
Frau Dr. med. Elisabeth von Büren, rue de la Dôle 3, **Genf** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetisches Produkt zur Pflege der Hand.

SETINIA

Nr. 117061. Hinterlegungsdatum: 15. August 1946, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, **Zürich 5** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, chemische Produkte für industrielle, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, Drogen, Arzneimittel, Wurmmittel, Medizinalweine, Spirituosen, Schokolade, Gebäck, Kakao.

ALOXYN

N° 117062. Date de dépôt: 17 août 1946, 12 h.
Henri Jauslin, fabrication de parfumerie et de produits cosmétiques, **Bellevue** (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles de parfumerie et produits cosmétiques.

N° 117063. Date de dépôt: 21 août 1946, 18 h.
Maurice Hænni, Stampfenbachstrasse 63, **Zurich 6** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres qui ne sont ni en plaqué ou doublé or, ni en imitation or ou dorées.

ORVIL

Nr. 117064. Hinterlegungsdatum: 28. August 1946, 20 Uhr.
Liechti & Co., Kanalweg, **Langnau i. E.** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **62812.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. August 1946 an.

Maschinen zum Zerkleinern und Zerhacken von Fleisch und Gemüse, mit und ohne Elektromotor, Knochenfräsen und Schleifsteine, Wurstfüll-

maschinen, Aufschnittschneidemaschinen, Metzgereimaschinen aller Art; Kühlanlagen, Kühlschränke, Glacemaschinen und -anlagen; Hotel-Küchenmaschinen.

HELVETIA

Nr. 117065. Hinterlegungsdatum: 5. September 1946, 21 Uhr. **Fischer & Perrin « Tubeco »**, route de Chêne 101, **Chêne-Bougeries** (Genf, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel und Einrichtungsgegenstände für die Wohnung und für Arbeits- und Geschäftsräume.

TUBECO

Nr. 117066. Hinterlegungsdatum: 6. September 1946, 9 Uhr. **Weleda AG., Arlesheim** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

ISCADOR

Nr. 117067. Hinterlegungsdatum: 7. September 1946, 17 Uhr. **Oel- und Fettwerke « Sais »**, Bahnhofstrasse 13, **Zürich 1** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **62736.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1946 an.

Kokosfette, butterhaltige Kochfette, vegetabilische Speisefette, Hartfette und gehärtete Oele zu Genusszwecken.

Ceres

Nr. 117068. Hinterlegungsdatum: 12. September 1946, 9½ Uhr. **Thomas Kerfoot & Co., Limited**, Bardsley Vale Mills Oldham Road, **Bardsley** (Lancashire, Grossbritannien).— Fabrik- und Handelsmarke.— Erneuerung der Marke Nr. **62991.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1946 an.

Inhalationsstoff.

VAPEX

Nr. 117069. Hinterlegungsdatum: 12. September 1946, 9½ Uhr. **Pinchin, Johnson & Co., Limited**, Carlton Gardens 4, **London S.W.** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63122.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1946 an.

Oelfarben, Farben, Firnisse und Emailfarben.

MINERVA

Nr. 117070. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63084.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

OPTAL SANDOZ

Nr. 117071. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63085.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

OPTAL

Nr. 117072. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63087.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

SATURAL

Nr. 117073. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63088.** Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

SATURNAL

Nr. 117074. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63094.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Chemische Produkte für die Industrie.

NILO

Nr. 117075. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63095.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Chemische Produkte für die Industrie.

MERCEROL

Nr. 117076. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63166.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Chemische Produkte für die Industrie, Anilin- und andere Farbstoffe, Hilfsmittel für die Textilindustrie.

ELVETOL

Nr. 117077. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63263.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie.

ASSORBINA

Nr. 117078. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63264.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie.

TRIOLINA

Nr. 117079. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63265.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie.

TRIOSOLO

Nr. 117080. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr. **Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel** (Schweiz). Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63266.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Chemische Produkte für die Textilindustrie.

ULTROLO

Nr. 117081. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 18 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63458.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Chemische Produkte für die Merzerisation.

RESOLIN

Nr. 117082. Hinterlegungsdatum: 11. September 1946, 18¼ Uhr.
Affolter, Christen & Co. AG., Voltastrasse 88, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **62972.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1946 an.

Oefen, Gas-, Koch- und Waschherde, Ofen- und Ofenrohrartikel, Blechwaren aller Art, in schwarz, verzinkt, verbleit, vernickelt und emailliert.

JURA

Nr. 117083. Hinterlegungsdatum: 4. September 1946, 19 Uhr.
TESA S.A., rue de la Savonnerie 12, **Renens** (Waadt, Schweiz).
Fabrikmarke.

Mess- und Recheninstrumente aller Art.

MAXIMATIC

Nr. 117084. Hinterlegungsdatum: 14. August 1946, 18 Uhr.
Walter Bertschi, Sohn, Marktgasse 7/9, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Gebäcke aller Art.

„Bisco"

Nr. 117085. Hinterlegungsdatum: 17. August 1946, 20 Uhr.
J. Preisig ALEXA PRODUKTE, Abtwil/St.G., Grund, **Abtwil** (St.Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fette und Oele, für technische und kosmetische Zwecke, Harze, Fussbodenpflegemittel, Klebemittel für alle Zwecke, Produkte der gesamten Kosmetik, inbegriffen Riechstoffe, Reinigungsmittel für alle Zwecke, Schuhpflegemittel, Seife und Seifenprodukte, Viehpflegemittel, Wasch- und Bleichmittel aller Art.

JPA

Nr. 117086. Hinterlegungsdatum: 17. August 1946, 20 Uhr.
J. Preisig ALEXA PRODUKTE, Abtwil/St.G., Grund, **Abtwil** (St.Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **108774.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1946 an.

Fette und Oele, für technische und kosmetische Zwecke, Harze, Fussbodenpflegemittel, Klebemittel für alle Zwecke, Produkte der gesamten Kosmetik, inbegriffen Riechstoffe, Reinigungsmittel für alle Zwecke, Schuhpflegemittel, Seife und Seifenprodukte, Viehpflegemittel, Wasch- und Bleichmittel aller Art.

ALEXA

Nr. 117087. Hinterlegungsdatum: 21. August 1946, 17 Uhr.
Max S. Metz Verlag AG., Limmatquai 36, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke.

Lern- und Repetitionsspiel mit Fremdsprachen-Wörtern.

Nr. 117088. Hinterlegungsdatum: 23. August 1946, 17½ Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

PRECIOSA

Nr. 117089. Hinterlegungsdatum: 11. September 1946, 17¼ Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63443.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1946 an.

Zigaretten.

SPHINX

Nr. 117090. Hinterlegungsdatum: 11. September 1946, 17¼ Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63444.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1946 an.

Zigaretten.

DAMES

Nr. 117091. Hinterlegungsdatum: 11. September 1946, 17¼ Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63445.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1946 an.

Zigaretten.

JUSSUF

Nr. 117092. Hinterlegungsdatum: 11. September 1946, 17¼ Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63446.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1946 an.

Zigaretten.

SPORT

Nr. 117093. Hinterlegungsdatum 11. September 1946, 17¼ Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63447.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1946 an.

Zigaretten.

DRAMA

Nr. 117094. Hinterlegungsdatum: 11. September 1946, 17¼ Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63448.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1946 an.

Zigaretten.

FILM

Nr. 117095. Hinterlegungsdatum: 11. September 1946, 17¼ Uhr.
Cigarettenfabrik Memphis AG., Dübendorf-Zürich, Wallisellerstrasse, **Dübendorf** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **63451.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1946 an.

Zigaretten.

Nr. 117096. Hinterlegungsdatum: 2. September 1946, 22 Uhr.
Paul Disam, Goldschmied, Aemtlerstrasse 90, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ringe, Broschen, Clipse und sämtliche andere Goldschmiedearbeiten.

DJS

Nr. 117097. Hinterlegungsdatum: 27. August 1946, 20 Uhr.
Plexon, Inc., Fifth Avenue 212, New **York (Ver. St. v. Amerika).**
Fabrikmarke.

Mit Zellulose überzogene Fäden, verwendet beim Verpacken, Weben und für andere Zwecke.

PLEXON

Nr. 117098. Hinterlegungsdatum: 27. August 1946, 17¼ Uhr.
Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke, Im Unterdorf, **Pfäffikon** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bestandteile von Motoren und Fahrzeugen, Schwingungskörper, Vorrichtungen zur Schwingungsdämpfung und deren Bestandteile, Packungs- und Dichtungsmaterial für Schwingungsdämpfer.

TORSIBLOC

Nr. 117099. Hinterlegungsdatum: 28. August 1946, 8 Uhr.
Brunschweiler & Beyerlein, Metallgiesserei, Hardturmstrasse 78, **Zürich 5** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Giesserei-Produkte aus einer Bronze-Legierung, für den allgemeinen Maschinen- und Apparatebau.

CYPRUS

Nr. 117100. Hinterlegungsdatum: 28. August 1946, 8 Uhr.
Brunschweiler & Beyerlein, Metallgiesserei, Hardturmstrasse 78, **Zürich 5** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Giesserei-Erzeugnisse für den Maschinen- und Apparatebau, aus einer Bronze-Legierung, die den Einwirkungen von Säuren gut widersteht.

MIRA

Nr. 117101. Hinterlegungsdatum: 28. August 1946, 8 Uhr.
Brunschweiler & Beyerlein, Metallgiesserei, Hardturmstrasse 78, **Zürich 5** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Giesserei-Erzeugnisse aus einer Bronze-Legierung, bestehend aus Kupfer, Zinn, Blei, mit einem oder mehreren Zusatzmetallen, für Gleitlager, Lagerbüchsen und Teile für den Maschinenbau.

PLASTIC

Nº 117102. Date de dépôt: 28 août 1946, 18½ h.
Esquire, Inc., North Michigan Avenue 919, **Chicago** (Illinois, Etats-Unis d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Magazine mensuel.

CORONET

Nr. 117103. Hinterlegungsdatum: 29. August 1946, 18 Uhr.
Apparatebau Aktiengesellschaft, Trübbach - St. Gallen, in Trübbach (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- nnd Handelsmarke.

Schmuck-Armbänder.

Rexy

Nº 117104. Date de dépôt: 30 août 1946, 12 h.
Jean Ischy et fils, conserves alimentaires Les Tuileries de Grandson (Vaud, Suisse). — Marque de commerce.

Confitures, gelées, marmelades, conserves de viande, graisses alimentaires.

JEEPY

Nº 117105. Date de dépôt: 31 août 1946, 18 h.
Montres Choisi S.A., Piazza Grande 6, **Locarno** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de bijouterie et d'horlogerie.

VC

Nr. 117106. Hinterlegungsdatum: 4. September 1946, 5 Uhr.
Dr. med. Hugo Fischer, Escholzmatt (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

Tracuta-Brustsalbe

Nr. 117107. Hinterlegungsdatum: 3. September 1946, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für hygienische Zwecke, kosmetische Mittel, Parfümerien, ätherische Oele, Seifen.

BITENA

Nr. 117108. Hinterlegungsdatum: 3. September 1946, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Beizen, Harze.

CIBAGENON

Nr. 117109. Hinterlegungsdatum: 4. September 1946, 21 Uhr.
Treupha AG. für chemisch-pharmazeutische & kosmetische Produkte, Zürcherstrasse 59 a, **Baden** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate der kosmetischen Branche.

NEUTRADEN

Nº 117110. Date de dépôt: 6 septembre 1946, 18 h.
Fleurier Watch Co., Fleurier (Suisse).
Marque de commerce.

Montres-bracelets et de poche.

EPIRO

Nr. 117111. Hinterlegungsdatum: 13. September 1946, 15½ Uhr.
Schweiz. Serum- und Impfinstitut Bern (Institut Séro-thérapique et Vaccinal suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico e Vaccinogeno Svizzero Berna), Friedbühlstrasse 36, **Bern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **62922.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1946 an.

Sero-, chemo- und organotherapeutische sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in flüssiger, fester und Pulverform, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, Verbandstoffe, Pflaster.

Neo-Lobulin

Publication rectificative — Berichtigte Publikation

(voir FOSC. Nº 217 du 17 septembre 1946)

Nº 66465. — Montres La Vallette S.A., Bienne (Suisse). — Transmission **à Paul Vailette Watch Co. Inc.,** West 45th Street 7, Manhattan, **New-York** (Etats-Unis d'Amérique). — Enregistré le 12 septembre 1946.

Firmaänderung — Modification de raison

Nr. 96131. — Arthur Zentner & Cie., Kreuzlingen (Schweiz). — Firma abgeändert in **Zentner & Cie.** — Eingetragen am 21. September 1946.

Transmission — Uebertragung

Nº 112131. — Jean-Albert Härri, Genève (Suisse). — Transmission à **Danero & Pisano,** Calle 25 de Mayo 555, **Montevideo** (Uruguay). — Enregistré le 23 septembre 1946.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 116687. — **Oskar von Mentlen,** Muralto bei Locarno (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt eingeschränkt: **Schreibmaschinen-Farbbänder-Tinktur.** — Eingetragen am 21. September 1946.

Löschungen — Radiations

Nr. 74500. — **Guggisberg Rivasan-Laboratorium,** Olten (Schweiz). — Gelöscht am 21. September 1946 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Nr. 116581. — **Sigmund Liebmann, Fabrikation der Liban-Uhren,** Biel (Schweiz). — Gelöscht am 19. September 1946 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Nº 116893. — **Drogueries Réunies S.A. Lausanne,** Lausanne (Suisse). — Radiée le 25 septembre 1946 à la demande de la déposante.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Abänderung des Zolltarifs vom 8. Juni 1921

(Vom 24. September 1946)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf den durch Bundesbeschluss vom 26. April 1923 in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die vorläufige Aenderung des Zolltarifs,

beschliesst:

Art. 1. Den Positionen 312/317 des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 ist die folgende Anmerkung beizufügen:

NB ad 312/317. Werbedruckschriften und Werbeplakate, deren wesentlicher Zweck darin besteht, zum Besuche von Gegenden und Orten, Messen oder Ausstellungen im Ausland anzuregen, bleiben zollfrei, vorausgesetzt, dass diese Druckschriften und Plakate im schweizerischen Zollgebiet unentgeltlich verteilt werden sollen und dass ihr Charakter als Werbemittel augenscheinlich ist.

Art. 2. Dieser Bundesratsbeschluss tritt am 1. Oktober 1946 in Kraft.

227. 28. 9. 46.

Arrêté du Conseil fédéral concernant la modification du tarif douanier du 8 juin 1921

(Du 24 septembre 1946)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la modification provisoire du tarif douanier, prorogé par l'arrêté fédéral du 26 avril 1923, arrête:

Article premier. Les numéros 312/317 du tarif d'usage du 8 juin 1921 sont complétés par la note suivante:

NB. ad 312/317. Les imprimés et les affiches de propagande, dont le but essentiel est d'engager à visiter les villes, les régions, les foires ou les expositions à l'étranger, sont admis en franchise, à la condition que ces imprimés et affiches soient distribués gratuitement sur le territoire douanier suisse et conservent leur caractère de moyen de propagande.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1946.

227. 28. 9. 46,

Decreto del Consiglio federale che modifica la tariffa doganale dell'8 giugno 1921

(Del 24 settembre 1946)

Il Consiglio federale svizzero, visto il decreto federale del 18 febbraio 1921 che modifica provvisoriamente la tariffa doganale, prorogato dal decreto federale del 26 aprile 1923, decreta:

Art. 1. Le voci 312/317 della tariffa doganale d'uso dell'8 giugno 1921 sono completate dalla nota seguente:

NB. ad 312/317. Gli stampati e gli affissi di pubblicità il cui scopo essenziale è quello di indurre a visitare città, regioni e fiere o esposizioni all'estero, sono esenti da dazio, a condizione che siano distribuiti gratuitamente sul territorio doganale svizzero e conservino il loro carattere di articoli di pubblicità.

Art. 2. Il presente decreto entra in vigore il 1° ottobre 1946.

227. 28. 9. 46.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Usines Métalluriques S.A., Dornach

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 octobre 1946, à 14 h. 30, à l'Hôtel Ochsen à Dornach.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1945/46, arrêté au 30 juin 1946.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 1er octobre 1946, au siège social à Dornach.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 8 octobre 1946 au siège sociale, à Dornach, sur présentation des titres ou d'un récépissé de banques. Q 385

Au nom du conseil d'administration,
le président: **Eugène de Coulon.**

Zürcher Papierfabrik an der Sihl

Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 30. September 1946 fällige Halbjahrescoupon Nr. 18 unserer Obligationen von 1937 wird vom Verfalltage an im Betrage von Fr. 20 abzüglich eidgenössische Couponsteuer und eidgenössische Verrechnungssteuer eingelöst durch die Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt Zürich und Aktiengesellschaft Leu & Co. Zürich oder durch unsere Hauptkasse in Zürich 3. Z 613

Zürich, den 28. September 1946. Die Direktion.

Verschollenheitsruf

Sonderegger Emma

geboren 15. Juni 1869, **bürgerlich von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), wohnhaft gewesen in Walzenhausen (Appenzell A.-Rh.).**

Eltern: Ambrosius Sonderegger, geboren 1830, von Oberegg und P. Sonderegger-Künzler, von Walzenhausen, sind im Jahre 1898 nach Amerika ausgewandert und seitdem nachrichtenlos abwesend.

Jedermann, der über Leben und Tod der Vorgenannten Auskunft zu geben weiss, wird aufgefordert, dies binnen Jahresfrist bei der **Bezirksgerichtskanzlei Oberegg (Appenzell I.-Rh.)** zu melden, ansonst gemäss Art. 88 ZGB. über dieselbe die Verschollenheitserklärung nachverlangt wird.

Oberegg, 25. September 1946. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

TANUTRA AG., BASEL

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 8. Oktober 1946, vormittags 11½ Uhr, im Bureau der Gesellschaft, St.-Johanns-Vorstadt 86 in Basel

TRAKTANDEN:

Kapitalerhöhung. — Revision der Statuten.

Die Anträge der Verwaltung liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. Q 384

Basel, 27. September 1946. **Der Verwaltungsrat.**

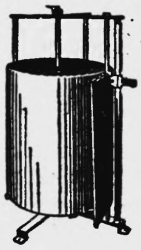
Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.

Als 30jähriger MoBl 7

Textil-Kaufmann

suche ich einen neuen, anstrengenden aber interessanten Wirkungskreis als Verkäufer oder Einkäufer. Ich habe eine 12jährige Praxis als Betriebsleiter-Stellvertreter, Verkäufer und Einkäufer einer führenden Schweizer Textilfirma. Deutsch und Französisch spreche ich perfekt und habe gute Vorkenntnisse des Englischen.

Bitte schreiben Sie mir unter Chiffre B.V. 6278 an **Mosse-Annoncen, Basel I.**



Weilkarton-Abroll-Schneide-Apparat «Papyrus» 102-12

Der einzige Apparat zum Schneiden von Wellpappe.
Starke Konstruktion, für Rollen von 50 bis 120 cm Breite.
Bedeutende Ersparnisse im Verbrauch von Weilkarton.

Alleinverkauf für die ganze Schweiz:

P. Gimmi & Co.

Papiergroßhandlung «Zum Papyrus», St. Gallen

Impôt sur le chiffre d'affaires

(12e édition)

Les divers textes y relatifs ont été réunis en une brochure de 55 pages. Elle peut être commandée contre versement préalable de 90 ct. (port compris) à notre compte de chèques postaux III 5600 - Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer ces commandes à part.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Schweizerischer Maler- und Gipsermeister-Verband

Zürich, den 26. September 1946
Rämistrasse 8

TODESANZEIGE

Gestern verloren wir unsern hochgeschätzten Sekretär

Herrn

Dr. O. Holer

Rechtsanwalt

Während 39 Jahren hat uns der Verstorbene in treuer Pflichterfüllung gedient. Sein großes Wissen, sein erfolgreiches Wirken sichern ihm ein ehrendes Andenken.

Schweizerischer Maler- und Gipsermeister-Verband

Die Kremation findet statt: Montag, den 30. September 1946, 11 Uhr, in Zürich. Tramhaltestelle Krematorium.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.